

BETRIEBSDIREKTION

DIREZIONE AZIENDALE

**Betriebsabteilung Medizintechnik – Ripartizione Aziendale Ingegneria Clinica**

**Leiterin – Direttrice  
Dott. Ing. E. Menegazzo**

Verantwortliche/r des Verfahrens –  
Responsabile del Procedimento: Ing. Andrea Marri  
Sachbearbeiter/in –  
Impiegato/a addetto/a: ...

Spett.le ditta  
Siemens Healthcare srl  
Via Vipiteno 4  
20128 Milano (MI)

Comunicazione tramite il Portale

Bozen, den - Bolzano, il 24.07.2020  
(da citare in caso di risposta - bei einer Antwort anzugeben)

Prot.-Nr. – prot. n°:  
0103496/20 del 24/07/2020

**CIG-KODE  
8086601A3E**

**CODICE CIG:  
8086601A3E**

**Wartungsvertrag für den Dreijahreszeitraum 2020/2021/2022 für Hard & Software des Betriebs- PACS & RIS-System des Herstellers Siemens, mit welchen verschiedenen Diensten/Abteilungen des Sanitätsbetriebes der Autonomen Provinz Bozen ausgestattet sind Ref. Verfahren 066612/2019 auf [www.bandi-altoadige.it](http://www.bandi-altoadige.it)**

**Contratto di manutenzione per Hard & Software del Sistema PACS & RIS Aziendale, in dotazione ai diversi Servizi/Reparti dell'Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano - per il triennio 2020/2021/2022 – riferimento gara 066612/2019 su [www.bandi-altoadige.it](http://www.bandi-altoadige.it);**

**Mitteilung Vertragsabschluss**

**Comunicazione stipula contratto**

Es wird mitgeteilt, dass die Vertragsdauer der im Betreff genannten Lieferung/Dienst folgende ist:  
01.01.2020 – 31.12.2022.

Con la presente si comunica che il periodo contrattuale riferito alla fornitura/Servizio di cui all'oggetto è il seguente: 01.01.2020 – 31.12.2022.

Die Vertragsbedingungen sind in den allgemeinen Bedingungen angegeben.

Le condizioni contrattuali sono indicate nelle condizioni generali.

Der Vertrag wird von Rechts wegen mit einfacher Mitteilung an den Zuschlagsempfänger aufgelöst, falls dieser nicht im Besitz der für die Teilnahme erforderlichen subjektiven Voraussetzungen ist.

Il contratto si risolve di diritto con la semplice comunicazione all'aggiudicatario, qualora quest'ultimo non sia in possesso dei prescritti requisiti soggettivi di partecipazione.

**Zuschlagbetrag Euro 2.630.000,00-**, (2020: 873.000,00-; 2021: 873.000,00-; 2022: 884.000,00-) ohne Mehrwertsteuer

**Importo di aggiudicazione di Euro 2.630.000,00-** (2020: 873.000,00-; 2021: 873.000,00-; 2022: 884.000,00-)-  
IVA esclusa

Mit freundlichen Grüßen  
DER STELLVERTR. ABTEILUNGSDIREKTOR

Distinti saluti  
IL SOSTITUTO DIRETTORE DI RIPARTIZIONE